

## Zu schnelles Fahren in Ortschaften - NEIN DANKE!!!

### Frühschoppen in Graulingen

Die Dorf- und Freizeitgemeinschaft Graulingen richtet am Sonntag, den 13.09. wieder den traditionellen Frühschoppen aus.

Dieser findet auf dem Hof von Horst Bausch in Graulingen ab 10.30 Uhr statt.

Das Blasmusikorchester Vögelsen sorgt mit zünftiger Blasmusik für Unterhaltung. Bei Kaffee und Kuchen kann ordentlich geklönt werden. Eine deftige Grillpfanne und Matjesbrötchen lassen dem Hunger zwischendurch keine Chance. Für Bratwurst und Pommes für die Kleinen sorgt die Jugendfeuerwehr Suderburg. Auch kühle Getränke werden ausreichend vorhanden sein.

Natürlich gibt es auch in diesem Jahr wieder ein Gewinnspiel.

Die DFG e.V. lädt alle Mitglieder, Freunde und Gäste herzlich ein.



Räberaner Kinder machten Autofahrer aufmerksam auf zu schnelles Fahren in Ortschaften - besonders Ortsein- und -ausgang. Gerade in den Sommermonaten, wo die Kinder gerne draußen spielen ist Vorsicht geboten.

Leider helfen nicht einmal aufgestellte Schilder, auf denen auf spielende Kinder hingewie-

sen wird, dass Autofahrer ihren Fuß vom Gaspedal nehmen. Zeitmangel oder Coolness ist oft das Problem von der hohen Geschwindigkeit der Autofahrer.

Dies stellten Räberaner Kinder ausdauernd von morgens bis abends vier Tage lang fest. Sie hielten die Fahrer mit Stoppkellen an und sprachen sie auf

ihre hohe Geschwindigkeit an. Vielleicht gab diese Spontanaktion der Kinder einigen Autofahrern einen kleinen Denkanstoß, wenn sie das nächste Mal zu schnell durch den Ort fahren.

Die Kinder wären sehr sehr dankbar und teilen nochmal mit: **Bitte LANGSAM fahren!!**

## Zum 15. Mal Radrennen von Olmsruh

Einzelzeitfahren am 12. September 2009 bereits ausgebucht!

Mal Hand aufs Herz, wer hätte gedacht, das in diesem Jahr das Einzelzeitfahren „3x10 Olmsruh“ der Radsportabteilung des VfL Suderburg in seine 15. Runde geht, als sich vor gut 14 Jahren ein bunter Haufen Pedalritter zu ihrem ersten Zeitvergleich trafen. Heute sind es mehr Fahrer als bei der Tour de France und die Fahrzeiten werden auch nicht mehr vom Wecker abgelesen.

Die 210 angemeldeten Fahrer und Fahrerinnen zeigen deutlich, dass der Radsport ein echter Trendsport geworden ist der Bestand hat, trotz der vielen Dopingprobleme im Profilager.

Inzwischen hat Werner Dehmann, als Mann der ersten Stunde, ein Team von 30 Helfern um sich geschart, wo jeder seine feste Aufgabe seit Jahren erfüllt. Um 14:00 Uhr startet der erste Fahrer am Sportplatz Hösseringen auf den 10 Km Rundkurs über Räber, Suderburg und Hösseringen um ihn 3x zu durchfahren. Wenn alle

so schnell sind wie letztes Jahr, kann der und die Schnellste ihren Pokal gegen 17:00 Uhr in Empfang nehmen.



Senden Sie Fotos und Berichte  
bitte per eMail an  
**info@DieZeitung4you.de**

## Wichtige Rufnummern

### Verwaltungen

Rathaus  
**Suderburg** 05826/980-0  
**Gerdau** 05808/405  
**Eimke** 05873/1414

### Grundschulen

**Suderburg** 05826/95899-0  
**Gerdau** 05808/333

**Haupt-/Realschule Suderbg.**  
 05826/7053

### Universität Lüneburg

Campus Suderburg 05826/988-0

### Jugendzentrum Suderburg

05826/880268

### Kindergärten

**Suderburg** 05826/465  
**Gerdau** 05808/1500  
**Eimke** 05873/1327

### Sportzentrum

Suderburg 05826/409

### Ärztlicher Notdienst

Sammel-Nr. 0180/200 0099  
 (verbindet mit dem diensthabenden Arzt der Gemeinde)

### Rettungsdienste und

**Feuerwehr-Notruf** Tel. 112

### Gemeindebrandmeister

G. Schröder 05826/1575

### Stellv. Gemeindebrandmeister

K.-H. Müller 05808/608

### Ortsfeuerwehr Suderburg

R. Mentzel 05826/7595

### Ortsfeuerwehr Bahnsen

Christian Schulze 05826/9509008

### Ortsfeuerwehr Böddenstedt

W. Schunke 05826/404

### Ortsfeuerwehr Hösseringen

A. Günnel 05826/1500

### Ortsfeuerwehr Holxen

W. Schulte 05826/8938

### Ortsfeuerwehr Räber

T. Meyer 05826/360

### Polizei-Notruf

Tel. 110

Polizeistation Suderburg

05826/8231

### Kirchengemeinden

**Suderburg** 05826/267

**Gerdau** 05808/244

**Eimke** 05873/241

### SVO Energie GmbH

0581/805-0

### Zentrale Mülldeponie Borg

05803/9876-1

### Postagenturen

**Suderburg** 05826/7203

Mo-Fr 8.00-13.00 u. 14.00-19.00

Sa 8.00-16.00

**Gerdau** 05808/200

**Wir nehmen gerne weitere allgemein wichtige Rufnummern in diesem Verzeichnis auf!**

# JUZ SUDERBURG

Jugendzentrum Suderburg,  
 Gänsekamp 13, 29556 Suderburg  
 Tel.: 05826/880268 · JuzSuderburg@aol.com



## Fahrt zu den Karl May Festspielen

Im Rahmen der Aktion Ferienspaß führen die Jugendzentren Suderburg, Stadensen und Wrestdedt zu den Karl May Festspielen nach Bad Segeberg, um sich dort im Freilichttheater am Kalkberg die Geschichte vom "Der Schatz im Silbersee" anzuschauen. Zweieinhalb Stunden verfolgten Kinder, Jugendliche und Familien die Geschichte

vom Schatz im Silbersee und ließen sich in die Welt der Indianer und Cowboys entführen. Zum Schluss waren einige Teilnehmer unten an die Bühne gekommen um sich von Erol Sander, Martin Semmelrogge, Dorkas Kiefer und den Rest der Darsteller per Handschlag zu Verabschieden. Für alle Beteiligten war die Fahrt ein eindrucksvolles Erlebnis.



Tag	Kinder von 8-13 Jahre	Jugendl. ab 14 J.
Montag	15.00 - 18.00 Uhr Turnhalle	15.00 - 21.00 Uhr
Dienstag	15.00 - 18.00 Uhr *Kindertag* 6-12 Jahre	18.00 - 21.00 Uhr
Mittwoch	15.00 - 18.00 Uhr	15.00 - 21.00 Uhr
Donnerstag	15.00 - 18.00 Uhr 17.00 - 18.00 Uhr Turnhalle	15.00 - 20.00 Uhr
Freitag	15.00 - 18.00 Uhr *Kindertag* 6-12 Jahre, ab 17.00 für alle geöffnet	17.00 - 21.30 Uhr
Samstag und Sonn-/Feiertag	geschlossen	
Ferien	siehe Aushang	siehe Aushang

## Reiten in Böddenstedt

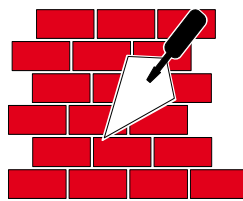


Der Ausflug zum Reiterhof Stolte nach Böddenstedt ist ein fester Besuch einmal im Monat geworden. Auch im Juli besuchte das Kinder- und Jugendzentrum Suderburg im Rahmen der Aktion Ferienspaß mit 12 Kindern den Reiterhof. An der Longe konnten alle ihr Können ausprobieren. Die Kinder hatten sehr viel Spaß dabei!

Zum Schluss gab es für alle noch eine Stärkung. Die nächsten Termine stehen bereits fest. Am Samstag den 29.08.09 und den 26.09.09 darf wieder auf dem Reiterhof Stolte reingeschnuppert werden.

## Maurermeister Christian Luck

**Ausführung von:**  
**Anbau, Sanierung**  
**Umbau, Verblendung,**  
**Putzarbeiten, Betonarbeiten**



Bahnhofstr. 62, 29556 Suderburg, Tel. 05826/74 05  
 Fax 05826/74 06, Handy (01 72) 5 47 13 90

[www.maurermeister-luck.de](http://www.maurermeister-luck.de)

## ACHTUNG!!! MONTAGS UND DONNERSTAGS TURNHALLE

Ab sofort können wir montags von 15.30- 17 Uhr und donnerstags von 17-18 Uhr die Turnhalle nutzen. Ab 8 Jahren kann jeder daran teilnehmen. Bitte denkt an euer Sportzeug! Das Juz ist in der Zeit dann nicht geöffnet!

Weitere Juz-Berichte: Seite 12



## 2. Volksbanken-O-See-Triathlon

Schwimmen, Rad fahren und Laufen bei sommerlichen Temperaturen

Bereits zum 2. Mal richtete der Post SV Uelzen am 23. August einen Jedermann-Triathlon rund um den O-See aus. Auch aus Suderburg trauten sich 5 Einzelstarter und eine Staffel diese Herausforderung zu.

Die Schüler hatten je nach Alterklasse 100m/200m zu schwimmen, 3km/4km Rad zu fahren und 500m/1000m zu laufen. Auf dem O-See und am Strand sorgten die Rettungsschwimmer der DLRG für einen reibungslosen Ablauf. Aus dem Wasser ging es danach so schnell wie möglich einen kurzen aber steilen Hang hinauf in die Wechselzone, in der die Teilnehmer ihr Rad und die restliche Ausrüstung deponiert hatten. Dort mussten sich die Kinder so schnell wie möglich (mit Helm) aufs Rad begeben und in Richtung Ripdorf starten. Dort galt es eine oder

zwei Runden auf einem Rundkurs zu absolvieren, bevor es wieder zurück zu Wechselzone ging. Helm ab, Rad abstellen und weiter ging es dann zu Fuß im Laufschrift auf die letzte Etappe. Das ganze mussten die Kinder ohne Hilfe der Eltern erledigen, da in die Wechselzone nur die Teilnehmer selber hinein durften.

Für diese tolle Leistung wurde im Zieleinlauf jedes Kind mit viel Applaus belohnt. Vom Veranstalter erhielten die jugendlichen Finisher zur Belohnung eine Urkunde, eine Medaille und ein schönes oranges Finisher-Shirt.

Als erste schafften das Niklas Leue und Jonas Krichel, die in bei den Jahrgängen 1998 und jünger (100m Schwimmen, 3km Rad fahren, 500m Laufen) mit dabei waren.

Bei den älteren Schülerjahrgängen (1994-1997, 200m

Schwimmen, 4 km Rad fahren, 1000m Laufen) kam Franziska Becker als Dritte des Jahrgangs 95 nach 24 Minuten und 49,5 Sekunden ins Ziel. Dafür wurde sie bei der Siegerehrung dann mit einem Platz auf dem Treppchen belohnt. Als Staffel teilten sich Alicia Reiter (Schwimmen), Rene Burmester (Rad) und Delia Hirsch (Laufen) diese Strecke. Am Ende waren sie mit ihrer Zeit von 19:39,16 die zweitschnellste von insgesamt 7 Staffeln. Da sie als einzige Mixed-Staffel angetreten waren, durften sie bei der Siegerehrung ganz nach oben aufs Treppchen.

Bei den 198 "Jedermannern", die ab 13:30 Uhr in mehreren Gruppen starteten, ging es auf

einen 500m-Rundkurs auf dem Oldenstädter See. Mit dem Rad ging es dann auf einen 25 km langen Kurs über Emmendorf, Jastorf, Klein Hesebeck, Oetzendorf und Molzen. Danach hieß es noch zwei mal den O-See umrunden, bevor es unter Applaus auf die Zielgerade ging. Hubertus Kopp erreichte das Ziel nach 1:36:31,1 Stunden als 44. der Altersklasse M40. Tom Krichel legte die letzten Meter Hand in Hand mit seinen Kindern zurück und wurde 50. der AK M40 (1:39:35,1 Std.)

Insgesamt war es eine tolle Veranstaltung, und vielleicht gesellen sich im nächsten Jahr noch ein paar Suderburger mehr dazu!

## Gruselgeschichten am Lagerfeuer für Kinder von 6-10 Jahren

Am Freitag, den 18.9. um 18 Uhr, möchte das Büchereiteam von „Treffpunkt Buch“ in Suderburg alle Kinder von 6-10 Jahren herzlich einladen. Gruselige Gespenstergeschichten und Gitarrenmusik am Lagerfeuer stehen an diesem Abend auf dem Programm. Außerdem gibt es Bratwürste, Stockbrot und Getränke. Die öffentliche Bücherei und das Lesecafé „Treffpunkt Buch“ der St. Remigius-Kirchengemeinde ist immer dienstags von 15-17.30 und donnerstags von 16-19 Uhr geöffnet. Der Buchbestand um-

fasst neben Romanen, Krimis, Biografien, Sachbüchern, Kinder- und Jugendbüchern auch Hörbücher. Neue Leser sind herzlich willkommen und können inzwischen über 2000 Bücher kostenlos ausleihen, darunter auch Neuerscheinungen wie z. B. der spannende Roman „Der gestohlene Engel“ von Sabine Kornbichler und das Kinderbuch „Tom und der Zauberfußball“ von Ulla Klopp. Weitere Informationen unter 05826/9585044 oder 05826/7361.

## Kleiderbörse

Im Pfarrhaus der St. Remigiuskirchengemeinde in Suderburg findet am 19. September die diesjährige Herbstbörse für Erwachsene statt. In der Zeit von 14.00 - 16.30h haben Interessierte die Möglichkeit, gut erhaltene Damen- und Herrenoberbekleidung für die Herbst- und Winterzeit zu erwerben. Angeboten wird

nicht nur Kleidung in allen Größen, sondern auch die passenden Accessoires, wie Gürtel, Taschen, Schals, usw. Wer seine Kleidung bei uns anbieten möchte, kann unter Tel. 05826-1635 weitere Informationen erhalten. Der Erlös ist für Projekte in der Kirchengemeinde bestimmt. Über einen regen Zulauf freuen wir uns.



BESTATTUNGSHAUS

+

KRÜGER-SCHÖN

INH. FRANK KRÜGER

- Erd- Feuer- oder Seebestattungen
- Ausstellungsraum mit vielfältiger Sargauswahl
- Bestattungsvorsorge
- Trauerfeiern auf allen Friedhöfen
- Eigener Klimaraum

---

24 Stunden für Sie erreichbar:  
Suderburg-Bahnen · Zum Rahn 2 · Telefon (05826) 297  
Barum · Telefon (05806) 980231



# Aktuelles aus dem Seniorenzentrum Twietenhof

In den Twieten 2 · 29556 Suderburg · Telefon (0 58 26) 95 88-0



## Bewegung macht Spass.....

unter diesem Motto treffen sich die Bewohner/innen des Twietenhofes jeden Montag zur Gymnastikrunde. Doch nicht nur sie freuen sich jede Woche auf die Bewegungsspiele mit Schwungtuch, Kegeln oder Bällen.... auch die beiden Hauskätzchen, Fritz und Minka, lassen sich dieses Spektakel selten entgehen. Mit ihren übermütigen

Sprüngen und Verrenkungen bringen sie den Senioren/innen viel Freude. Dabei wird manchmal sogar vergessen, dass sich ja eigentlich die Bewohner bewegen sollten.

Doch diese amüsieren sich köstlich über die Katzen und trainieren beim vielen Lachen eher ihre Bauchmuskeln!



Minka startet zaghafte Versuche, den Wasserball zu bewegen.



Fritz hingegen greift gleich richtig an. Es wäre doch gelacht, wenn man diesen Ball nicht kaputt kriegen würde!



Die Bewohner beobachten das Geschehen mit Interesse und Freude.

Mit Beginn des Septembers geht der Sommer so langsam seinem Ende entgegen. Im Twietenhof laufen bereits die Vorbe-

reitungen für das bevorstehende Herbstfest.

Es gibt immer einen Grund zum Feiern!!!

### Vorbereitung auf das Herbstfest Termin: 29.9.09



Die Bewohner basteln herbstliche Dekoration (Sonnenblumen) für das bevorstehende Herbstfest...



... und alle sind wieder mit Freude bei der Sache.



Außerdem werden zur Zeit regelmässig Äpfel geschält und zu Apfelmus, Kuchen, Apfelschmalz und Kompott verarbeitet.

## +++ Informationen aus der Verwaltung +++

### Überprüfung der Standsicherheit von Grabmalen

Zur Verhinderung von Gefahren und Verletzungen müssen die auf den einzelnen Gräbern vorhandenen Grabmale eine ausreichende Standsicherheit besitzen. Dazu werden von Beschäftigten der Samtgemeinde Suderburg auf den Friedhöfen regelmäßige Standsicherheitsüberprüfungen durchgeführt. In Fällen, in denen diese Sicherheit nicht gegeben ist, wird an den Grabmalen ein entsprechender Hinweis angebracht. Jedem Nutzungsberechtigten einer Grabstätte, der einen derartigen Hinweis an vorfindet, wird zur Vermeidung von Schadensersatzansprüchen dringend geraten, eine fachgerecht ausgeführte Abhilfe zu veranlassen.  
Ihre Samtgemeindeverwaltung

### Handwerksleute auf der Walz in Suderburg



Davon, dass Handwerk nicht nur „goldenen Boden“, sondern auch sehr viel Tradition besitzt, konnten sich die Beschäftigten im Rathaus der Samtgemeinde höchstpersönlich überzeugen. Klopfen doch am Mittwoch, dem 05.08.2009 drei echte Handwerksgesellen, die sich seit einigen Monaten „auf der Walz“ befinden, an die Rathaus-tür. „Eine schöne Tradition, die von Ihnen gepflegt wird“, freute sich Samtgemeindebürgermeister Schulz. Nachdem ein Maurergeselle aus Heidelberg und zwei Steinmetze aus Bamberg bzw. Rudolfstadt ihren überlieferten Antrittspruch vorgetragen und sich in das Gästebuch der Samtgemeinde Suderburg eingetragen hatten, wurde ihnen – ebenfalls traditionsgemäß - vom Samtgemeindebürgermeister ein kleiner „Obulus“ zur Einnahme einer warmen Mahlzeit gewährt. Wünschen wir diesen jungen Handwerkern viel Glück auf ihrer mindestens 3 Jahre dauernden Walz.

### DRK-Rettungswache wird nach Bahnsen verlegt

Für den Bereich der Samtgemeinde Suderburg wurde bereits vor Jahren eine eigene DRK-Rettungswache eingerichtet. Diese wurde zunächst in Gerdau, später in Suderburg im Einkaufszentrum stationiert. Dieser Standort stellt im Vergleich zum Standort Gerdau aus rettungsdienstlicher Sicht bereits eine deutliche Verbesserung dar. Neben der besseren Unterbringung der Mitarbeiter konnte hier auch die Versorgung der Bevölkerung im Raum Hösseringen/Räber dadurch sichergestellt werden. Das DRK Uelzen ist bemüht, die permanente Bereithaltung eines Rettungswagens noch weiter zu verbessern und gleichzeitig noch stärker in der Samtgemeinde Suderburg zu etablieren. Dazu muss allerdings ein Umzug in den benachbarten Ortsteil Bahnsen vorgenommen werden. Weiterhin ist beabsichtigt, dort eine Einstellbox für das Rettungsfahrzeug zu errichten. Für die Einwohner der Samtgemeinde Suderburg ergeben sich daraus keinerlei Veränderungen.

### Einweihung des neuen Ilmenauradweges

Am 14. August 2009 war es endlich so weit: Der neue Ilmenauradweg – ein Projekt der HeideRegion Uelzen e.V., wird offiziell eingeweiht und damit der Öffentlichkeit zur Benutzung zur Verfügung gestellt. Die wesentlichen Arbeiten dafür wurden abgeschlossen, sodass der Radweg mit seiner interessanten Streckenführung nunmehr abgefahren werden darf. Allerdings fehlt wegen eines Lieferverzuges leider noch die vorgesehene Ausschilderung.

Der Kulturhistorische Wassererlebnispfad der Gemeinde Suderburg wurde als einer der zur Ilmenau führenden Seitenarme in die Gesamtstrecke integriert. Entlang der gesamten Strecke wurde eine einheitliche Beschilderung installiert. Ferner wurden mehrere Rastpunkte mit kleinen Schutzhütten, Tischen und Bänken aufgestellt. Wir wünschen unseren Bürgerinnen und Bürgern sowie unseren Gästen recht viel Spaß bei der „Erkundung“ des neuen Radweges.  
Ihr Samtgemeindebürgermeister

### Ist der Schulstandort Gerdau auch langfristig sicher?

An den Standorten Suderburg und Gerdau wird von der Samtgemeinde Suderburg als Schulträger im Sinne des Schulgesetzes jeweils eine zwei- bzw. einzügige Grundschule betrieben. Bereits vor einigen Jahren wurde ein gesamtes Stockwerk der Gerdauer Schule geschlossen, weil es dafür keine schulische Nutzungsmöglichkeit mehr gab. Seither haben sich die Schülerzahlen – an beiden Grundschulen – allerdings nochmals weiter verringert. Beide Grundschulen stehen also vor der immer deutlicher zu Tage tretenden Problematik eines drastischen Geburtenrückganges.

Während die Suderburger Grundschule vorausschauend bereits nach den dem heutigen Stand der Technik entsprechenden Grundsätzen gebaut wurde und energetisch vollkommen autark betrieben werden kann, befindet sich der überwiegende Teil der Schulgebäude in Gerdau noch auf dem technischen Stand von 1965 und erfordert daher einen sehr hohen Energieeinsatz. Der Samtgemeindeausschuss der Samtgemeinde Suderburg hat sich aus diesem Grunde bereits am 19.05.2009 mehrheitlich dafür ausgesprochen, eine energetische Grundsanierung der Gerdauer Grundschule mit einem Bauvolumen von rd. 500.000 EUR vorzunehmen, sofern dafür im Rahmen des Investitionspaktes II dafür Zuschüsse eingeworben werden können. Im weiteren Betrieb der Gerdauer Schule ließen sich dann erheblich Energiekosten einsparen. Die Entscheidung ist – auch wenn dieses von einzelnen Ratsmitgliedern inzwischen kritisch gesehen wird - vor dem Hintergrund getroffen worden, dass der Schulstandort Gerdau erhalten bleiben soll.

Die Zuschuss gewährende Stelle beim Land Niedersachsen hat nunmehr darauf hingewiesen, dass sich die Erfolgsaussichten des Sanierungsantrages wesentlich verbessern würden, wenn seitens der Samtgemeinde Suderburg auch noch eine rechtlich verpflichtende und bindende Erklärung über die langfristige Nutzung der Gebäude als Grundschule abgegeben werden würde. In der Sitzung des Rates der Samtgemeinde Suderburg vom 04.08.2009 musste darüber beraten und entschieden werden.

Die sich aus einer derartigen Erklärung ergebenden Zwänge – insbesondere die dann bestehende Verpflichtung zur langfristigen Fortführung des Schulbetriebes, selbst bei noch weiter sich verringenden Schülerzahlen – sah die Mehrheit des Rates als zu schwerwiegend an, als darüber leichtfertig hinweg zu sehen. Die von der Ratsminderheit gewünschte „längerfristige Bestandsgarantie“ für die Gerdauer Grundschule wird es deshalb ebenso wenig geben, wie es diese im Übrigen ja auch für einzelne Feuerwehren, Sportanlagen oder andere öffentliche Einrichtungen nicht gibt.

Dennoch hat diese Beschlussfassung allerdings keine unmittelbaren Auswirkungen, da an dem bereits gestellten Zuschussantrag für eine Sanierung zweigeschossigen Schulgebäudes in Gerdau unisono und unverändert festgehalten werden soll.

## Bohlsener Mühle als feuerwehfreundlicher Betrieb 2008 ausgezeichnet

Die Samtgemeinde Suderburg hat sich bereits im vergangenen Jahr entschieden, feuerwehfreundliche Betriebe der Samtgemeinde durch Verleihung einer Plakette besonders auszuzeichnen. Erstmals hat die Bohlsener Mühle für das Jahr 2008 am 07. August 2009 diese Plakette aus den Händen des Samtgemeindebürgermeisters Friedhelm Schulz erhalten, weil der Inhaber Herr Volker Krause die örtliche Freiwilligen Feuerwehr und die Samtgemeinde Suderburg als Träger des Feuerwehrwesens in der Samtgemeinde Suderburg tatkräftig fördert.

So unterstützt die Bohlsener Mühle die FF Bohlsen nach Kräften, stellt das Betriebsgelände zu Übungszwecken zur Verfügung und stellt Mitarbeiter frei, die an Feuerwehrlehrgängen teilzunehmen haben. Insgesamt 15 der rd. 140 Mitarbeiter sind aktive Feuerwehrmitglieder. Auch unterstützt der Inhaber Volker Krause die Ortsfeuerwehr als förderndes Mitglied.

Die Samtgemeinde Suderburg bedankt sich sehr herzlich bei der Geschäftsleitung der Bohlsener Mühle für die gewährte Unterstützung und freut sich auf eine weiterhin gute Zusammenarbeit.

Wer für 2009 einen anderen Betrieb der Samtgemeinde Suderburg für eine Auszeichnung vorschlagen möchte, sollte sich mit der Samtgemeinde Suderburg in Verbindung setzen. Hierfür kommen nicht nur große, sondern gerade auch kleine Unternehmen in Frage, die ihren Betrieb im Einsatzfall abschließen, um anderen Menschen zu helfen oder Sachwerte zu erhalten.

## Mitgliedschaft in einer Freiwilligen Feuerwehr

Unsere 14 Freiwilligen Feuerwehren in der Samtgemeinde Suderburg stellen bisher zu der vollsten Zufriedenheit aller den für alle Hauseigentümer wichtigen bedarfsgerechten vorbeugenden und abwehrenden Brandschutz ehrenamtlich sicher. Die negative Entwicklung unserer Bevölkerungszahl wird sich über kurz oder lang aber auch bei den Mitgliederzahlen unserer 14 Freiwilligen Feuerwehren negativ auswirken. Diese Entwicklung kann nur verhindert werden, wenn es gelingt, weitere Mitglieder für den interessanten, ehrenamtlichen Feuerwehrdienst zu gewinnen.

Zur weiteren Sicherstellung des Brandschutzes wie auch der immer weiter ansteigenden Anzahl technischer Hilfeleistungseinsätze benötigen wir weitere personelle Unterstützung. Bitte denken Sie doch einmal über eine aktive oder fördernde Mitgliedschaft in Ihrer Ortsfeuerwehr nach. Wenn Sie es wünschen, informieren wir Sie sehr gerne über die vielfältigen Aspekte des Feuerwehrdienstes und andere Formen der Förderung.

Ihr Samtgemeindebürgermeister

## Deutsch-französische Imkerbegegnung in Hösseringen

Insgesamt 7 französische Imkerfreunde halten sich noch bis zum 30.08.2009 mit ihren Partnerinnen auf Einladung des Imkervereins im Landkreis Uelzen auf. Bis auf einzelne Ausnahmen wurden die

Gäste privat bei Gastfamilien in der Samtgemeinde Suderburg untergebracht. Am 26.08.2009 wurden die französischen Gäste durch Samtgemeindebürgermeister Friedhelm Schulz auf das Herzlichste begrüßt und über Besonderheiten des schönen Suderburger Landes informiert.

Schulz lobte das Engagement des Kreisvorsitzenden der Uelzener Imker, Herrn Hermann Hillmer, und dessen französischen Freundes Monsieur Amelien. Beide haben ein interessantes Besuchsprogramm für die deutschen und französischen Hobbyimker zusammen gestellt. So wurden zum Beispiel auch das Landwirtschaftsmuseum Hösseringen besichtigt und dort das Thema Imkerei genauestens unter die Lupe genommen.

Die Gäste trugen sich vor Ort in das „goldene Buch“ der Samtgemeinde Suderburg ein.



## Wie geht es mit der Breitbandversorgung weiter?

Aufgrund der großen Beteiligungsquote bei der kreisweiten Haushaltsbefragung zur Breitbandversorgung im Landkreis Uelzen ist deutlich geworden, dass es im Landkreis eine große Unterversorgung gibt. Dies stellte Frau Marlies Kämpfer von der Wirtschaftsförderung „Uelzen aktiv“ kürzlich nochmals fest. Und weil dies so ist, wird der Landkreis Uelzen jetzt auch mehrere Fördermöglichkeiten in Anspruch nehmen können. Einerseits wird die Erstellung einer großen Machbarkeitsstudie für den Landkreis Uelzen gefördert. Der Auftrag dafür ist bereits erteilt worden – die Untersuchungen laufen bereits. Gleichzeitig hat das Land Niedersachsen u.a. die Bereiche der Landkreise Soltau-Fallingb., Uelzen und Lüchow-Dannenberg in ein eigene Förderprojekt aufgenommen hat. Das Land führt dafür eine europaweite Ausschreibung durch.

Frau Kämpfer rechnet damit, dass es bereits im Jahre 2010 eine deutliche Verbesserung der Versorgungsqualität in bisher unterversorgten Bereichen geben wird.



**Am 09.09.09 heiraten ?**

**Kein Problem – wir haben noch Termine frei !!**

Sie möchten in diesem Jahr heiraten? Warum nicht gleich am 09.09.09 in Suderburg oder im historischen Ambiente des Brümmerhofes in Hösseringen? Bei uns haben Sie noch eine Chance. Wir können Ihnen noch 5 freie Termine für Ihre Eheschließung anbieten. Darunter auch einen ganz besonderen

**Termin: 09.09.09 um 09.09 Uhr !**

„Und damit Sie gut in die Zweisamkeit starten können, erhalten Sie von mir - sozusagen als „Startkapital“ - sogar noch 99 Glückscents gratis dazu“, schmunzelt Samtgemeindebürgermeister Friedhelm Schulz.

Also, zögern Sie nicht – trauen Sie sich (in Suderburg).

Ihr Friedhelm Schulz - Samtgemeindebürgermeister



# Urlaubsstimmung total im



# SOMMERBAD STADENSEN



Das war wieder einmal eine gelungene Veranstaltung der Interessengemeinschaft Sommerbad Stadensen e.V. (ISO)! Die Badbetreiber hatten zum Nacht-

schwimmen und Cocktailabend eingeladen. Hierzu zeigte sich das Gelände rund um das Becken in wunderschöner und romantischer Atmosphäre. Jede Menge

Kerzen, Fackeln und Lichterketten verzauberten das Bad und versetzten die Gäste an diesem Abend in Urlaubsstimmung.

Bereits am Nachmittag hatten viele Helfer ihr Bad ideenreich und liebevoll dekoriert, so dass ab 19.00 Uhr das bunte Rahmenprogramm beginnen konnte. Ein Höhepunkt folgte dem nächsten. So zeigten die Aquajogger ihren Sport einmal ganz anders und stiegen kostümiert zu ihrer Musik ins Wasser. Eine Gruppe von Frauen sorgte mit einer eigens für diesen Abend einstudierten Tanzeinlage für Partystimmung, die durch die Mitwirkung von zwei jungen Männern den richtigen Pepp erhielt. Außerdem führte der Bürgermeister der Gemeinde Stadensen eine amerikanische Versteigerung zugunsten des Sommerbades durch.



Auch für das leibliche Wohl war gesorgt. Neben Bratwurst und Steak hatten die Männer am Grill auch Scampi-Spieße im Angebot, die einen reißenden Absatz fanden. Und an der Cocktailbar gab es nicht nur für die Großen tolle Drinks. An die Kinder und Autofahrer hatten die Barmixer ebenfalls gedacht. Für diese gab es leckere Cocktails ohne Alkohol.

Viele Wasserratten und Nachtschwärmer nutzten in dieser lauen Sommernacht die Gelegenheit, in einer außergewöhnlichen Atmosphäre ins Becken zu steigen. Wem es zu kalt wurde, konnte sich an den brennenden Feuerkörben aufzuwärmen. Den Abschluss dieses facettenreichen Abends leitete die Tauchschule Schulz mit einem sehenswerten Unterwasserlichtspiel ein. Alle Badegäste hatten dann noch die Möglichkeit, im Sommerbad bei einer Unterwasserbeleuchtung zu schwimmen, die extra für diesen Abend installiert wurde – sicher ein einmaliges Erlebnis! Schließlich konnten die jüngeren Nachtschwimmer noch ihre Glühwürmchen einfangen und ein letztes Mal bei der Unterwasserbeleuchtung eintauchen.

Nach Ende der Badezeit genossen die Anwesenden noch lange den Abend, bis endlich die letzten Kerzenlichter im Sommerbad Stadensen verlöschten. Die Interessengemeinschaft freut sich über die vielen Besucher, die einen vergnügten und entspannten Abend verbracht und das Sommerbad in ganz anderem Licht erlebt haben.





**NTS**  
Tischlerei Linden

- Fenster und Türen
- Möbelbau
- Objekteinrichtungen
- Raumkonzepte

29593 Linden  
 ☎ 05822 9417-0  
[www.nts-tischlerei.de](http://www.nts-tischlerei.de)

# Helferessen und Klamottenschwimmen zum Abschluss

Das diesjährige Helferessen der Interessengemeinschaft Sommerbad Stadensen e. V. (ISO) fand am letzten Mittwoch im August statt. Bei Beginn um 19.30 Uhr waren fast alle Plätze im Zelt und auf der Kioskterrasse besetzt. Mit diesem Essen bedankt sich der Vorstand der ISO bei all denjenigen, die freiwillig und ehrenamtlich so manche Stunde Ihrer Freizeit mit Arbeit im Sommerbad verbracht haben und so einen erfolgreichen Ablauf der Badesaison ermöglicht haben. Durch viele Aktionen konnte der Kassenbestand aufge bessert werden und so manche Idee setzten findige Mitglieder um. Denn nur so war es bisher und wird es in Zukunft möglich sein, das Bad zu erhalten, betonte der erste Vorsitzende Achim Evers sowie auch Kassenwart Michael Müller, der gleichzeitig einen kurzen Überblick über die Finanzlage der ISO gab. Da immer weniger öffentliche Gelder fließen, wird wohl zukünftig kein Weg daran vorbeiführen, die Eintrittsgelder zu erhöhen. Auch Samtgemeindebürgermeister Harald Benecke und Bürgermeister Kai Städing lobten das Engagement der Anwesenden und überreichten als Dank Blumensträuße stellvertretend für alle Ehrenamtlichen an Ilse Licht und Waltraut Gödecke.

Fachkraft Katrin Schulz löfete das Geheimnis um das Rezept der ganz speziellen Torte, die es nur bei der ISO gibt. Mit Hilfe von Elli Düfel backte sie vor den Augen der Anwesenden diesen außergewöhnlichen Kuchen, der anschließend gleich Stückchenweise zum Verkauf angeboten wurde. Eine Powerpoint-Präsentation von Fotos aus der Saison 2009 rundete den Abend ab.



Letzte Gelegenheit, das herrlich warme und Chlorreduzierte Wasser im Stadenser Sommerbad zu genießen, war dann am folgenden Samstag. Am letzten Badetag der Saison darf traditionsgemäß in Klamotten gebadet werden. Dieses Angebot ist übrigens nicht nur an die Kinder gerichtet, sondern auch die Erwachsenen dürfen in Ihrer Lieblingsgarderobe ins Wasser steigen, wovon insbesondere der Badeclub regen Gebrauch machte. Darüber hinaus war im Wasser eine Bar aufgebaut, an der sich die Badegäste versorgen konnten. Fotos hiervon werden in Kürze in die Fotogalerie auf der Homepage der ISO eingestellt.

Ab 14.00 Uhr stand letztmals in diesem Jahr ein Kuchenbuffet bereit, von Ilse Licht in

bewährter Weise organisiert. Nachmittags wurden noch die Gewinner des gemeinsamen von ISO und AOK durchgeführten Preisausschreibens gezogen. Über Dauerkarten für die Saison 2010 dürfen sich Helga Meyer, Noreen Kufner sowie Rieke Städing freuen. Um 19.15 Uhr wurde dann die Freibadsaison 2009 endgültig abgeblasen. Nach dem Verklängen der letzten Saxophontöne

hatten alle noch die Möglichkeit zum gemütlichen Ausklingen des Tages auf der Terrasse am Kiosk.

Doch nach der Saison ist vor der Saison. Die nächste Veranstaltung ist schon in Vorbereitung. Interessierte sollten sich den 13.11.2009 freihalten. An diesem Abend findet um 19.30 Uhr das beliebte Mensch-ärgere-dich-nicht-Turnier im Schützenhaus in Kallenbrock statt.

## Elektro-Ginkowski

Elektromeister

Bahnhofstraße 72 · 29556 Suderburg

Telefon (0 58 26) 74 40 · Fax 84 40

eMail: info@elektro-ginkowski.de  
homepage: www.elektro-ginkowski.de

- Schalt- und Steueranlagen
- Datennetzwerktechnik
- Telefonanlagen
- Alarmanlagen
- Antennenanlagen
- Elektroinstallation
- Elektrofachgeschäft
- Kundendienst





## „Niedersachsenmeister“ 2009

VfL Suderburg E-Junioren mit überwältigender Saison 2008/09

Die neue Saison hat zwar bereits begonnen, die abgelaufene Spielzeit soll deshalb aber nicht unerwähnt bleiben. Insbesondere, wenn eine Spielzeit so erfolgreich war, wie die vergangene Saison.

Die E-Junioren des VfL Suderburg sind „Niedersachsenmeister“ 2009 und haben damit wohl einen der größten Erfolge der Vereinsgeschichte errungen.

Der sogenannte Sparkassencup, der vom Niedersächsischen Fussballverband (NFV) in Zusammenarbeit mit den niedersächsischen Sparkassen und Radio ffn für E-Junioren des älteren Jahrgangs (2009 also für den Jahrgang 1998) ausgerichtet wird, ist Europas größtes Fussball-Nachwuchssichtungsturnier, an dem 2009 über 1.000 Mannschaften teilgenommen haben.

In der Vorrunde dieses Turnieres, die am 10.5.2009 in Lüder durchgeführt wurde, qualifizierte sich der VfL ohne Punktverlust und mit 25:0 Toren als eine von 8 Mannschaften des Kreises Uelzen für die Zwischenrunde.

Diese fand am 6.6.2009 am heimischen Tannrähm statt. Der VfL und der NFV Kreis Uelzen präsentierten sich dabei auf der tollen Sportanlage als gute Ausrichter eines Turnieres an dem 24 Mannschaften teilgenommen haben. Neun Teams aus dem LK Lüneburg, sieben Mannschaften aus dem LK Lüchow-Dannenberg sowie die acht Uelzener Vertreter mussten einen Sieger ermitteln, der diese Region bei dem Endturnier in Barsinghausen zu vertreten hat.

Zum engeren Favoritenkreis zählte auch die Mannschaft des VfL Suderburg. Dabei lief es nach einem 4:0 Auftaktsieg ge-

gen den SV Eddelstorf im zweiten Spiel gegen den TuS Wustrow nicht so rund. Nach einer 0:1 Niederlage drohte bereits frühzeitig das Aus, denn nur der Sieger dieser Sechsergruppe qualifizierte sich für das Halbfinale. Ein 2:0 Sieg über den MTV Handorf sowie ein 4:0 Sieg gegen den VfL Breese/Langendorf ließ den VfL vor dem letzten Spiel gegen den Mitkonkurrenten aus Scharnebeck weiter hoffen. Ein Sieg würde den Gruppensieg und die Halbfinalteilnahme bringen. Entsprechend entschlossen ging der VfL zu Werke und ließ dem SV Scharnebeck bei dem 2:0 Sieg kaum eine Chance, das Halbfinale war erreicht. Die SG Bahrenedorf/Neetze forderte den VfL im Halbfinale nur selten, so dass der VfL mit einem ungefährdeten 4:0 Sieg in das Finale einzog.

Gegner im großen Finale war der TSV Bardowick. Dem Spiel angemessen waren die von Radio ffn geschaffenen Rahmenbedingungen. Nach dem Einlaufen und der Vorstellung der Spieler ging es vor zahlreichen Zuschauern endlich los. Die jungen VfL Kicker präsentierten sich hochkonzentriert, mussten aber nach einer sehr guten Bardowicker Aktion in der 3. Spielminute den Rückstand hinnehmen. Das weckte die Kampfkraft des VfL noch mehr, Luca Schenk erzielte nach einem wahren Kraftakt mit einem Kopfball in der 5. Spielminute den Ausgleich. Nun verhinderte ein überragender Bardowicker Keeper mehrfach die VfL Führung. Mit einem Freistoßtreffer erzielte Alessandro Otte in der 7. Spielminute dann den Führungstreffer für den VfL. Nun ließ der VfL nichts mehr anbrennen und brachte mit

diesem Sieg einen außergewöhnlichen Erfolg nach Hause. Denn vor dem VfL konnte sich 2003 mit dem FC Oldenstadt erst ein Vertreter des Kreises Uelzen für das Finale in Barsinghausen qualifizieren.

Noch müde vom großen Kampf des Vortages begaben sich die VfL Spieler am 7.6.09 auf die Reise nach Lagenhagen zum TSV Godshorn. Hier nahm der VfL an einem E-Junioren-Turnier mit 20 Mannschaften, u. a. VfL Wolfsburg, FC St. Pauli, Eintracht Braunschweig, Hannover 96 und Hamburger SV, teil. Auch in diesem Turnier zeigten die VfL Kicker eine Klasse Leistung. Nach Siegen über den FC Stern Misburg (1:0), gegen den Wuppertaler SV (3:0) und über den FC St. Pauli (2:1) stand der VfL vor dem letzten Gruppenspiel bereits als Viertelfinalteilnehmer fest. In dem letzten Gruppenspiel unterlag man verdientermaßen einer sehr starken Mannschaft des SC Langenhagen mit 0:2. Als Gruppenspieler traf der VfL im Viertelfinale auf den SC Poppenbüttel. Diese Aufgabe meisterten die jungen Suderburger souverän und gewannen mit 3:0. Das Halbfinale war erreicht, in dem der Bundesliganachwuchs des Hamburger SV wartete. Nun machte sich zunehmend der Kräfteverschleiß bemerkbar, so dass der VfL mit 0:3 auch in dieser Höhe verdient gegen die Hamburger unterlegen war. Im Spiel um Platz 3 haben die Suderburger gegen VfV Borussia Hildesheim nochmal alles gegeben. Nach einem 2:2 nach regulärer Spielzeit siegte der VfL im Achtmeterschießen. Eine Klasse Platzierung in einem starken Teilnehmerfeld. Im End-

spiel siegte der SC Langenhagen gegen des HSV.

Eine Woche später machte sich der VfL-Tross - unterstützt durch die Sparkasse Suderburg, Hagebau Mölders Bad Bevensen und Edeka Neukauf Janszikowsky - mit dem Busunternehmen Mielke auf den Weg nach Barsinghausen. Ziel an diesem 14. Juni 2009 war das August-Wenzel-Stadion in Barsinghausen. Für diese niedersächsische Endrunde des Sparkassencup 2009 haben sich neben dem VfL Suderburg weitere 15 Mannschaften qualifiziert.

In vier Vierergruppen wurde um den Einzug in das Viertelfinale gespielt, danach folgt im KO-System die Ermittlung des Siegers. Im Gegensatz zur Vorrunde und Zwischenrunde (10 Minuten Spielzeit) dauerten die Spiele beim Endturnier 15 Minuten.

Der VfL startete gut in das Turnier und siegte im ersten Spiel durch einen von Alessandro Otte erzielten Treffer mit 1:0 gegen FC Verden 04. Danach wartete Buchholz 08 als Gegner. Hochkonzentriert und entschlossen schoss sich der VfL durch einen 2:0 Sieg nach Treffern von Alessandro Otte und Jonas Foth bereits ins Viertelfinale. Nun ging es im letzten Vorrundenspiel um den Gruppensieg. Ein wenig nachlässig an die Aufgabe herangegangen unterlag man dem SV Drochtersen/Assel mit 0:2 und zog als Gruppenspieler in das Viertelfinale ein. Hier traf der VfL auf den FFG Nordenham. Luca Schenk krönte seine starke Leistung bei diesem Turnier und führte seine Mannschaft mit einem lupenreinen Hattrick zur 3:0 Führung auf die Siegerstraße. Das 4:0 durch Alessandro

Otte sowie ein Gegentreffer in der Schlussminute machten den Halbfinaleinzug perfekt. Im Halbfinale wartete dann mit dem VfB Peine der Favoritenschreck. In der Zwischenrunde schalteten die Peiner den Bundesliganachwuchs des VfL Wolfsburg und in der Vorrundengruppe des Endturniers Eintracht Braunschweig aus. Zudem besiegte der VfB Peine im Viertelfinale den TSV Havelse mit 3:2. Die Havelser qualifizierten sich ihrerseits als Zweiter der Hannoveraner Zwischenrunde für das Endrundenturnier. Hier unterlag der TSV Havelse erst im Achtmeterschießen dem Bundesliganachwuchs von Hannover 96. Die 96er konnten ihren Startplatz aber nicht wahrnehmen, weil sie am Endrundentag zu einem Turnier im Ausland weilten.

Der VfL war im Halbfinale gegen den VfB Peine weitestgehend überlegen, sah sich aber gefährlichen Kontern der Peiner ausgesetzt. So sah es so aus, als sollte es mit dem sicherlich verdienten Sieg nichts werden, denn es lief bereits die Schlussminute als Jonas Foth beherzt abzog und der Peiner Keeper diesen Schuss nur abklatschen konnte. Alessandro Otte staubte zum umjubelten Siegtreffer ab, der den Einzug in das Finale sicherte. Zwischenzeitlich konnte auch Radio ff Moderator Timm „Doppel M“ Busche VfL Suderburg unfallfrei aussprechen. Zunächst als eine in diesen Kreisen unbekannte Mannschaft, machten sich die VfL Kicker auch hier einen Namen.

Es folgte das niedersächsische Finale, das zwischen dem VfL Suderburg und Blau-Weiss Hollage ausgetragen wurde. Wie während des gesamten Turniers stand die VfL Defensive um die Torhüter Felix Pellnath und Robert Scheidel sowie Abwehrchef Matthias Suchan auch im Finale sehr gut.

Der VfL Suderburg profitierte von einem Schnitzer im Aufbauspiel des BW Hollage und markierte in der 7. Spielminute die 1:0 Führung durch Alessandro Otte. Dieser Spielstand hatte bis in die Schlussminute Bestand. Hier kam BW Hollage nach einem schönen Spielzug zu seiner ersten echten Torchance und markierte daraus den 1:1 Ausgleich, der gleichzeitig den Endstand nach der regulären Spielzeit bedeutete.

Nun kam das, was diese Mannschaft auszeichnet. Der unbändige Teamgeist sowie der große Wille der Mannschaft ließ die VfL Kicker einen kühlen Kopf bewahren. VfL Treffer im Achtmeterschießen durch Luca Schenk, Jonas Foth und Alessandro Otte hatte BW Hollage nur einen Treffer entgegen zu setzen. Grenzenloser Jubel bei den VfL Spielern, Eltern und Fans brach aus und hörte den ganzen Abend nicht auf.

Bevor Mannschaft und Fans wieder in Suderburg eintrafen, erreichte die Pressemeldung des NFV „VfL Suderburg gewinnt Sparkassencup 2009“ bereits die Ticker der Niedersächsischen Zeitungen.

Die VfL Spieler haben als „Niedersachsenmeister“ 2009

## Die D-Juniorinnen bedanken sich!

In ihren neuen Trikots durften die D-Juniorinnen des VfL Suderburg bei ihrem Punktspiel gegen den TuS Brietlingen antreten. Die Mädels bedanken sich dafür ganz herzlich bei ihrem Sponsor, Herrn Resch, von der Wacholder-Apotheke in Suderburg.



*Hintere Reihe von links: Herr Resch, Johanna Hillmer, Co-Trainer Rainer Niemann, Denise Höber, Birte Lenz, Marie Luise Meißner, René Höber, Trainer Thomas Cohrs*

*Vordere Reihe von links: Rahel Niemann, Helen Cohrs, Johanna Gardemann, Emma Lousie Chluba, Sarah Brüggemann*

ein Trainingslager beim NFV im Fuchsbachhotel, in dem u. a. auch die DFB Nationalmannschaften bei Länderspielen in Hannover untergebracht werden, im Wert von 4.000 € gewonnen. Zudem ehrte der NFV Kreis Uelzen das Team mit einem Stadionbesuch anlässlich des Bundesligaspiels VfL Wolfsburg – Bayer Leverkusen am 12.9.09. Ein sehr großer Erfolg für den VfL Suderburg, den NFV Kreis Uelzen, aber auch für den NFV Bezirk Lüneburg. Denn der VfL ist der erste Verein aus dem Bezirk Lüneburg, der dieses bedeutende

Nachwuchsturnier gewonnen hat.

Nach diesen besonderen Verdiensten der jungen VfL Kicker standen noch die Endspiele um den Kreispokal und um die Kreismeisterschaft – jeweils gegen Union Bad Bevensen – auf dem Programm.

Den Kreispokal sicherte sich der VfL in Wrestded mit einem 4:0 Sieg nach Toren von Jonas Foth, Alessandro Otte (2) und Luca Schenk. Im Endspiel um die Kreismeisterschaft siegte der VfL gegen die Union nach Treffern von Luca Schenk, Alessandro Otte (2), Jannis Kellmer und Jonas Foth mit 5:0. Dieses war der Abschluss einer wohl einmaligen Saison, die bewiesen hat, dass auch kleinere und unbekanntere Vereine ganz groß sein können.

Für das erfolgreiche VfL Team spielten: Emma-Louise Chluba, Jonas Foth, Jannis Kellmer, Marcus Kirchmann, Jannes Klipp, Florian Lambrecht, Alessandro Otte, Felix Pellnath, Robert Scheidel, Luca Schenk und Matthias Suchan.

Senden Sie Ihre Berichte und Fotos bitte an [info@DieZeitung4you.de](mailto:info@DieZeitung4you.de)  
Bilder in Internetauflösung sind qualitativ nicht geeignet!!





## Mit dem JuZ im Musical "Tarzan"

40 Teilnehmer fahren ins Theater „Neue Flora“ nach Hamburg

Im Rahmen der Aktion Ferien Spaß hatten die Jugendzentren Suderburg, Stadensen und Wrestedt eine Fahrt zum "Musical Tarzan" für Kinder, Jugendliche und Familien angeboten. 40 Teilnehmer starteten auf nach Hamburg um dort im Theater

"Neue Flora" bei atemberaubender Luftakrobatik, tollen Kostümen und mitreißender Musik das Abenteuer von "Tarzan", der

nach seinen Wurzeln sucht und dabei seine große Liebe Jane findet zu erleben. Für alle war dies ein eindrucksvolles Erlebnis

## Ferien-Spaß-Aktion Übernachtung im JuZ Suderburg

Eine Übernachtung im Juz hatte das Kinder und Jugendzentrum Suderburg für Kinder im Alter von 6-10 Jahren angeboten. Die Veranstaltung begann bereits nachmittags, wo die Teilnehmer dann das Sommerbad Stadensen besuchten um dort bei super schönen Wetter das Freibad zu genießen.

Gegen Abend wurde gemeinsam Pizza gebacken und bis spät in der Nacht wurden Spiele gespielt.

um sich vor Angreifern zu schützen. Auch lernten Sie auf sich aufmerksam zu machen in dem sie z. B. schreien.

Nach dem Selbstverteidigungskurs wurden die Schwimmsachen gepackt und der Picknickkorb wurde eingeladen und es ging nach Bad Bodenteich in den Seepark um dort Mini Golf zu spielen. Danach gab es für alle eine Stärkung am Grillplatz. Zum Abschluss besuchten wir dann das Waldbad in Bad Bodenteich wo



Am nächsten Morgen ging es früh weiter, denn es wurde ein Selbstverteidigungskurs vom Budo SV Bad Bodenteich angeboten. Die Trainer zeigten den Kindern verschiedene Techniken

die beiden Wasserrutschen das absolute Highlight waren.

Abends wurden die müden Kinder von ihren Eltern abgeholt. Alle hoffen das es bald eine Wiederholung gibt.

**Verkaufe Heu,  
Heusilage, Grassilage,  
Stroh in Rundballen  
sowie Hafer und Gerste**  
Tel. 01 75/84 700 98  
**- Verleihe Holzspalter -**

Seit über 20 Jahren:  
Ihr freundlicher Installateur in Ihrer Nähe  
Öl, Gas, Holz, Kaminöfen, Pellets, Solar  
und Wartung preiswert vom Meister

**F. LISER**  
29581 Gerdau  
Tel. (0 58 08) 6 95  
<http://www.suderburg.info>

**SENNLER & STEER**  
Tischlerei

Hauptstraße 24  
29556 Suderburg  
Tel.: 0 58 26/88 00 25  
Fax: 0 58 26/88 00 26

**Für Ihren Garten:  
Schreddergut**

**22,- € / m<sup>3</sup>**

**Dieter Finck** · Forstliche Dienstleistungen  
Holzeinschlag · HolZRückung · Zaunbau aller Art  
Kulturarbeiten · Landschaftspflege

Lindener Weg 7 · 29581 Gr. Süstedt  
Tel. 0 58 08-5 09 · Fax 0 58 08-15 75  
Mobil-Tel. 01 63-836 12 50

## SOVD-Frauengruppe traf sich zur Fahrt in die Heidelbeeren



Das schöne Sommerwetter lockte die Mitglieder des Sozialverbandes Suderburgs und ihre Gäste ins Freie. Die Frauengruppe traf sich in Suderburg zur Fahrt in die Heidelbeeren. Bauer Hans Constien fuhr die Gruppe unter Akkordeonklängen und Gesang in die Blaubeeren. Selbst die Lütten waren begeistert vom Streichelzoo und den anderen Tieren auf dem Bauernhof. Kaffee und Blaubeerkuchen waren ein Muß. Anschließend konnten sich die Mitfahrer in der Plantage des genehmigten Mundraubes

schuldig machen und von der Hand in den Mund leben.

Wegen des Erfolges dieser Veranstaltung wurde vereinbart, dass am 22.09.2009 um 14.00 Uhr eine weitere Fahrt ins Arboretum nach Melzingen mit seiner vielfältigen Pflanzenwelt geplant ist. Auch hier erwartet die Teilnehmer ein ausgewogenes Programm und natürlich Kaffee und Kuchen im Arboretumkaffee. Treffpunkt ist der Pennymarkt in Suderburg. Anmeldungen bei Frau Kühn 05826-8920.



Foto: BUGA GmbH

## Fahrt zur Bundesgartenschau in Schwerin

Ein weiterer Höhepunkt der Augustaktivitäten war die Tagesfahrt nach Schwerin.

Die Hinfahrt mit rustikalem Frühstück in Gartow (s. Foto oben), die Fahrt auf dem Schweriner See und, wer wollte, die Bundesgartenschau, sorgten für einen abwechslungsreichen Erlebnistag. Das herrliche Wetter tat ein übriges zum Gelingen der Veranstaltung.





**DRK-Pflegedienste im  
Landkreis Uelzen gGmbH**

**Wir sind für SIE da!**

**Glauben Sie alles, was geschrieben wird ?  
Lassen Sie sich beraten und einen  
Kostenvoranschlag für Ihre individuelle  
pflegerische Versorgung machen.**

**Ihr DRK Pflegeteam  
Suderburg /**



**Zentrale Rufnr.  
0581 / 903232**

- Häusliche Krankenpflege
- Haushaltshilfe / Kinderversorgung
- Behandlungspflege nach ärztlicher Verordnung
- Termin- und Transportorganisation
- Botengänge , Organisation von Besuchsdienst durch den Ortsverein
- Pflegekurse
- Kostenlose Beratung in allen Fragen der Pflege
- Haus-Notruf
- Essen auf Rädern

**Rufen Sie uns an!  
Wir beraten Sie gern,  
telefonisch oder persönlich,  
auch in Ihrer häuslichen Umgebung!**

Senden Sie Ihre Berichte bitte an  
**info@DieZeitung4you.de**  
**Redaktionsschluß** der nächsten Ausgabe: **27.9.09**



Foto: BUGA GmbH

# Apfel- und Naturschutzfest im Museumsdorf Hösseringen

am Sonntag, den 18. Oktober von 13:00 – 17:30 Uhr



Die BUND Kreisgruppe Uelzen lädt zusammen mit dem Museumsdorf zum vierten Apfelfest ein.

Apfel- und andere Obstbäume haben in Ortschaften und in unserer Agrarlandschaft große Bedeutung zur Bereicherung des Landschaftsbildes, als Biotopvernetzungslinien, als Pollen- und Honigspender für viele Insekten und als Singplätze für Feldvögel.

Bei dem geselligen Fest für Jung und Alt gibt es bei Spielen, Quiz, Kaffee, Kuchen und Apfelsäften umfangreiche Informationen zu Apfel und Naturschutz.

Fachleute beantworten gern ihre Fragen:

Wie schneide ich meinen Obstbaum richtig?

Warum sind die Bienen für die Obsternte so wichtig?

Welche Obstsorten gedeihen in meinem Garten am besten?

Warum sind alte Streuobstwiesen und Feldhecken so wichtig und wo findet man sie im Landkreis noch?

Wie schmeckt eigentlich der Saft von meinen Äpfeln?

Die Besucher können eigene Kernobstfrüchte vom Pomologen Reinhard Heller bestimmen lassen (bitte pro Sorte drei Stück mitbringen) und erhalten wichtige Tipps zur Pflege und Lagerung des Obstes.

Auch die anderen Aussteller passen thematisch in das Programm. So kann man einer Korbflechterin bei ihrer Arbeit über die Schulter schauen, und eine Töpferin bietet dekoratives handgefertigtes Geschirr an. Eine Floristin zeigt, wie aus heimischen Materialien Gestecke und Kränze entstehen und lädt zum Mitmachen und Ausprobieren ein. Wer möchte, kann sich

am Bücher- und Infotisch gleich die passende Literatur aussuchen, und für Kinder gibt es zusätzlich Spiele und Basteleien mit natürlichem Material.



Museumspädagoge Reimers mit Kindern beim Pressen von Apfelsaft

## Achtung Jakobskreuzkraut

Eine nicht ungefährliche Pflanze

Insbesondere auf stillgelegten wächst das gelbblühende, giftige Jakobskreuzkraut - und breitet sich stetig weiter aus. Tiere, die diese Pflanze fressen, sind in akuter Gefahr. Aus diesem Grunde stellt die Pflanze eine nicht unerhebliche und zunehmende Gefahr dar. Die Gefährlichkeit der Giftpflanze ist u.a. für Pferde, Rinder, Schafe und Kaninchen gegeben und wird gemeinhin unterschätzt. Da diese Pflanze auch in der Gemeinde Suderburg an einigen Stellen bereits entdeckt worden ist, möchten wir die Tierhalter auf die Gefahren hinweisen und aufmerksam machen.



## Informationen zum Thema Jakobskreuzkraut

Der Arbeitskreis Kreuzkraut e.V. i.G. (AK KK) informiert auf seinen Internetseiten <http://www.jakobskreuzkraut.de> über die giftige Wirkung von Kreuzkräutern, insbesondere über das "Jakobskreuzkraut" (JKK), von dem deutschlandweit in vielen Regionen ein massives Auftreten registriert wird. Pferde- und Viehhalter werden vor zunehmende Probleme gestellt und fordern Handlungsmaßnahmen von allen Verantwortlichen, um eine weitere Samenausbreitung auf ihre Flächen zu verhindern.

### Die Gefährdung

Die in allen Teilen toxisch wirkenden Pflanzen gefährden die Tiergesundheit sobald sie in den Futtermittelkreislauf gelangen. Kreuzkräuter verlieren auch in konserviertem Futter wie Heu, Silage oder Futtermittel, die dieses beinhalten, ihre giftige Wirkung nicht. Pferde und Rinder reagieren nach dem Menschen besonders empfindlich, oft mit tödlicher Folge. Kreuzkräuter wirken stark leberschädigend, krebserregend, embryonen- und erbgutschädigend.

Durch die ungezügelte Vermehrung ist die Humangefährdung bereits Thema bei der Bundesregierung. In deutschen Honigen wurden die giftigen Pyrrolizidin-Alkaloide (PA) jetzt

nachgewiesen. Als unbedenklich gilt die deutsche Milch, derzeit laufende Untersuchungen an der Uni Bonn sollen dies bestätigen. Hintergrund: von der WHO sind toxische PA anderer PA-haltiger Pflanzen in Ziegenmilch nachgewiesen, die weltweit zu vielfachen Todesfällen führten. Ein mit Gemeinem Kreuzkraut belasteter und handelsangebotener Rucola-Salat in der Region Hannover (Niedersachsen) beschäftigt zur Zeit die Experten.

Alle Kreuzkräuter sind giftig

Aber auch andere Kreuzkrautarten wie Wasserkreuzkraut, Raukenblättriges Kreuzkraut oder Alpenkreuzkraut vermehren sich stark, wie Ämter der Landwirtschaft bestätigen und gefährden bei Nichtbeachtung die Tiergesundheit.

Der Arbeitskreis Kreuzkraut informiert seit August 2007 über die Gefährlichkeit der Pflanzen und konnte Tausenden von Betroffenen helfen, sie zu identifizieren und dadurch von ihren Tieren fernzuhalten. Ebenso beraten die Ämter der Landwirtschaft insbesondere Bayern, Hessen, Niedersachsen, Nordrhein-Westfalen, Rheinland-Pfalz und Schleswig-Holstein über ihre Internetportale sowie Pressemitteilungen und bestätigen die massive Ausbreitung und Handlungsnotwendigkeit.



## Erntedank- und Kartoffelfest im Museumsdorf

am Sonntag, den 4. Oktober 2009, 10.00 Uhr bis 17.00 Uhr

Dazu laden Sie die Kreislandjugend Uelzen und das Museumsdorf Hösseringen herzlich ein. Teilnehmer der Aktion „Heimatgenüsse aus Niedersachsen“ bieten ihre Produkte an.

Wenn Sie an diesem Sonntag das Museum durch das Torhaus aus Thielitz betreten, fühlen Sie sich um 100 Jahre in die Vergangenheit zurückversetzt. Vielleicht werden Sie gerade durch den Pfeifton der LANZ-Dampflokobile von 1913 begrüßt, die hier eine Standard-Dreschmaschine zum Dreschen von Roggen antreibt.

In der Nähe dreht unter dem Göpeldach gerade Resi ihre Runden und treibt damit über das Göpelgetriebe eine Häckselmaschine an. Das gehäckselte Stroh wurde den Tieren früher als zusätzliches Ballastfutter angeboten. Daneben treibt ein „Deutz-Gasmotor“ von 1906 eine Schrotmühle zum Schroten von Gerste an, ebenfalls Viehfutter. Den reizvollen Gegensatz zu historischen Geräten zur Kartoffelernte und -verarbeitung bietet

zum Beispiel ein moderner Großroder.

Im Kötnerhaus aus Bahnsen werden Kartoffelpuffer gebacken.

Vor der Tür des Kötnerhauses wird Brennmaterial mit Bandsäge, Holzspalter und Buschholzhacker für den Winter zerkleinert. Im naheliegenden Sägewerk wird Bauholz für dringende Reparaturarbeiten geschnitten. Natürlich ist auch der Schmied im Einsatz, kaputt geht schließlich immer etwas. Außerdem brauchen die Pferde neue Hufeisen. Am Brümmerhof werden Kartoffeln mit dem Schleuderroder gerodet; hier können die Kinder als „Goldgräber“ tätig werden. Am Lagerfeuer können Sie die gelben Knollen am Stock garen und essen. Gegen den großen Hunger kämpfen Gruppen der Kreislandjugend an. Sie bieten wieder ein umfangreiches Angebot mit dem Schwerpunkt „Kartoffelspeisen“ an.

Um 14.00 Uhr beginnt der Erntedankgottesdienst, der je nach Witterung am oder im Brümmerhof stattfindet.

Nach dem Gottesdienst werden u. a. Volkstänze vorgeführt. Die Wanderausstellung „Ökologischer Landbau“, gefördert

durch das Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz, wird im Haus aus Oldendorf gezeigt.



Fotos: Kartoffelernte auf dem Acker des Museumsdorfes

### Privatanzeigen



Wir freuen uns über die Geburt unseres Enkelkinds.

**Ares Ricker**

geb. 24. 8. 2009

**Klaus-Peter & Karin Ricker**

**Suche zuverlässige Frau**, die mir in meinem 2-Personenhaus halt beim Putzen hilft (mögl. freitags vormittags - ca.4 Stunden). **Tel. 0176-43037296**

**Elektro-Mobil + Anhänger**, 15 km/h Fahrten Comp., Räder 330 x 120 mm, Preis Vhs. Anrufbeantworter - rufe zurück **Tel. 05826-1615**

**Vermiete Wohnung in Bahnsen**: 4 Zimmer, Bad, Küche, Dachboden 72 m<sup>2</sup>; 230,- € Kaltmiete **Tel. 0175-4424018**

Senden Sie Ihre Berichte bitte an **info@DieZeitung4you.de**

### Kosmetik & med. Fußpflegestudio Podologie



**Ines Hilmer**

Staatlich geprüfte Kosmetikerin  
Podologin (med. Fußpflege)

Bahnser Weg 15  
29556 Böddenstedt  
Telefon (0 5826) 1380

med. Fußpflege  
auch  
außer Haus!

Zugelassen für alle Krankenkassen

Anzeige

## Mini-Lernkreis löst Schulprobleme mit 35-jährigem Erfolgskonzept

Die Nachhilfeschule MINI-LERNKREIS wurde bereits 1974 unter dem Namen Lehrinstitut Adam gegründet und führt seither erfolgreiche Schülerförderung in mittlerweile mehr als 1000 Orten in allen Unterrichtsfächern vorwiegend Mathematik, Deutsch und Englisch durch. Den Mini-Lernkreis gibt es auch in Suderburg, Bergen, Eschede, Faßberg, Hermannsburg, Unterlüß, Hankensbüttel, Wittingen, Brome, Rühren und Weyhausen.

**Wir haben mit der örtlichen Lernkreisleitung, Herrn Peter Behrendt gesprochen.**

### Wie unterscheidet sich der MINI-LERNKREIS von anderen Nachhilfeschulen?

P. Behrendt: MINI-LERNKREISE werden schon in kleinsten Orten ab ca. 2.500 Einwohnern angeboten. Somit entfällt der oft weite Anfahrtsweg der Eltern, die ihre Kinder sonst in die nächste größere Stadt fahren müssten. Es gibt Gruppen- oder Einzelunterricht.

### Wie gedenken Sie, die Schulprobleme der MINI-LERNKREIS-Teilnehmer/innen zu beheben?

P. Behrendt: Aufgrund von speziell für MINI-LERNKREIS entwickelten Tests in allen Hauptfächern ist es uns möglich, auf den individuellen Lernstand der Teil-

nehmer/innen einzugehen und Lernschwächen von Grund auf zu beheben. Deshalb werden bereits nach 4–5 Monaten bei ca. 80% unserer Teilnehmer/innen Leistungsverbesserungen verzeichnet.

### Welches Unterrichtsmaterial wird zur Förderung der MINI-LERNKREIS-Teilnehmer/innen verwendet?

P. Behrendt: Eigens für unsere Lehrgänge wurden MINI-LERNKREIS-Lehrbücher entwickelt, die zunächst zur Förderung des Grundwissens dienen. Parallel dazu wird aber auch mit den jeweiligen Unterrichtsbüchern der Kinder gearbeitet. So erreichen wir eine fundierte, abgerundete Förderung der Schüler/innen.

### Bei vielen Schülern geht es nicht um ein Bildungsproblem, sondern vielmehr um gravierende Konzentrationsmängel. Wie tragen Sie dem Rechnung?

P. Behrendt: Hier sprechen Sie das in vielen Fällen eigentliche Problem der Schüler an. MINI-LERNKREIS verfügt über eigene Programme zur Förderung der Konzentration, die in unseren Lehrgängen mit viel Erfolg angewendet werden.

### Manchmal haben Schüler auch eine Lese- und Rechtschreibschwäche. Wie können Sie diesen Schülern helfen?

P. Behrendt: Für Kinder, die eine Lese/Rechtschreibschwäche haben, bietet

der Mini-Lernkreis in Zusammenarbeit mit der Universität Münster spezielle Lehrmaterialien an, die den jeweiligen Grad der Lese- und Rechtschreibschwäche analysieren. Im Ergebnis dieser Analyse werden dann darauf abgestimmte spezielle Materialien und Lehrprogramme eingesetzt.

### Wo kann man sich eingehend informieren und ggf. anmelden?

P. Behrendt: Entweder über Telefon 01803-6 22 444 oder im Internet unter [www.minilernkreis.de/suedheide-elm](http://www.minilernkreis.de/suedheide-elm)

## Nachhilfe und mehr!

Kompetenz seit 1974

Alle Klassenstufen  
Alle Schulformen

Mini-Lernkreis

Info und Anmeldung  
01803-6 22 444

Deutsch, Mathe, Englisch

### Jetzt auch in Suderburg

- Qualifizierte, engagierte Lehrkräfte
- Konzentrationsförderprogramme
- Mini-Gruppen => Maxi-Erfolg
- kostenlose Lehrmaterialien
- Lerntypen-gerechtes Lernen

Gute Noten sind kein Zufall !



**Seniorenpflegeheim Stadensen GmbH**  
Achterstrasse 8 · 29596 Stadensen  
Telefon (05802) 4809 · Fax (05802) 4064  
Email: [info@seniorenpflegeheim-stadensen.de](mailto:info@seniorenpflegeheim-stadensen.de)  
[www.seniorenpflegeheim-stadensen.de](http://www.seniorenpflegeheim-stadensen.de)

## Haben Sie Ihre Pfunde Satt?

Mit uns bekommen Sie Ihr Fett weg!

Entscheiden auch Sie sich für das Konzept, mit dem schon über 300 Kursteilnehmer gesund und mit Erfolg abgenommen haben.



neue Kurse ab 09. September –  
sichern Sie sich Ihren Platz!

Informationen und Anmeldung:



### Wacholder-Apotheke

Apotheker Michael Resch  
Fach-Apotheker für Offizin-Pharmazie,  
Ernährungsberatung,  
Naturheilverfahren und Homöopathie  
Bahnhofstr. 48 · 29556 Suderburg  
Info-Telefon: 0 58 26 / 75 33

[www.Wacholder-Apotheke.de](http://www.Wacholder-Apotheke.de)